

M. M. Daerden, membre de la Chambre des Représentants, ancien Ministre, est nommé Ministre des Transports.

M. S. De Clerck, membre de la Chambre des Représentants, est nommé Ministre de la Justice.

M. A. Flahaut, membre de la Chambre des Représentants, est nommé Ministre de la Fonction publique.

Art. 2. M. R. Moreels, sénateur, est nommé Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, adjoint au Premier Ministre.

M. J. Peeters, membre de la Chambre des Représentants, est nommé Secrétaire d'Etat à la Sécurité, adjoint au Ministre de l'Intérieur, et Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement, adjoint au Ministre de la Santé publique.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur ce jour.

Art. 4. Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 juin 1995.

ALBERT

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
J.-L. DEHAENE

De heer M. Daerden, lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, gewezen Minister, wordt benoemd tot Minister van Vervoer.

De heer S. De Clerck, lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, wordt benoemd tot Minister van Justitie.

De heer A. Flahaut, lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, wordt benoemd tot Minister van Ambtenarenzaken.

Art. 2. De heer R. Moreels, senator, wordt benoemd tot Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, toegevoegd aan de Eerste Minister.

De heer J. Peeters, lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, wordt benoemd tot Staatssecretaris voor Veiligheid, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken, en Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu, toegevoegd aan de Minister van Volksgezondheid.

Art. 3. Dit besluit treedt heden in werking.

Art. 4. Onze Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 juni 1995.

ALBERT

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
J.-L. DEHAENE

SERVICES DU PREMIER MINISTRE ET MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F 95 — 1731

22 MAI 1995. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté royal du 23 mars 1995 fixant le cadre organique du Bureau fédéral du Plan

Le Premier Ministre,

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu l'arrêté royal du 23 mars 1995 fixant le cadre organique du Bureau fédéral du Plan;

Vu l'avis motivé du 23 février 1995 émis par le comité de concertation de base du Bureau fédéral du Plan;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 10 février 1995,

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 10 février 1995,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Les emplois repris à l'article 1er de l'arrêté royal du 23 mars 1995 fixant le cadre organique du Bureau fédéral du Plan, sont répartis comme suit :

§ 1er. Personnel administratif :

1 des 5 emplois de chef administratif peut être rémunéré dans l'échelle de traitement 22B;

1 des 3 emplois de commis peut être rémunéré dans l'échelle de traitement 30F;

1 des 3 emplois de commis peut être rémunéré dans l'échelle de traitement 30H;

1 des 3 emplois de commis peut être rémunéré dans l'échelle de traitement 30I;

§ 2. Personnel de maîtrise, de métier et de service :

1 des 2 emplois d'ouvrier qualifié peut être rémunéré dans l'échelle de traitement 42E.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 95 — 1731

22 MEI 1995. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 23 maart 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Federaal Planbureau

De Eerste Minister,

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 23 maart 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Federaal Planbureau;

Gelet op het met redenen omkleed advies d.d. 23 februari 1995 van het basisoverlegcomité van het Federaal Planbureau;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 10 februari 1995;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 10 februari 1995,

Besluiten :

Artikel 1. De betrekkingen opgenomen in artikel 1 van het koninklijk besluit van 23 maart 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Federaal Planbureau worden onderverdeeld als volgt :

§ 1. Administratief personeel :

1 van de 5 betrekkingen van bestuurschef kan worden bezoldigd in de weddeschaal 22B;

1 van de 3 betrekkingen van klerk kan worden bezoldigd in de weddeschaal 30F;

1 van de 3 betrekkingen van klerk kan worden bezoldigd in de weddeschaal 30H;

1 van de 3 betrekkingen van klerk kan worden bezoldigd in de weddeschaal 30I;

§ 1. Meesters-, vak- en dienstpersoneel :

1 van de 2 betrekkingen van geschoold arbeider kan worden bezoldigd in de weddeschaal 42E.

Art. 2. Le cas échéant, les agents qui sont repris en surnombre dans les emplois d'une échelle de traitement en application des dispositions réglementaires portant le statut du personnel, empêchent toute promotion par avancement barémique soumise à la vacance d'un emploi tant que l'effectif en surnombre subsiste par rapport au nombre d'emplois fixé à l'article 1er.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 23 mars 1995 fixant le cadre organique du Bureau fédéral du Plan.

Bruxelles, le 22 mai 1995.

Le Premier Ministre,
J.-L. DEHAENE
Le Ministre des Affaires économiques,
M. WATHELET

Art. 2. In voorkomend geval beletten de ambtenaren, die met toepassing van de verordeningsbepalingen houdende het statuut van het personeel, in overtal zijn opgenomen in de betrekkingen van een weddeschaal, elke bevordering door verhoging in weddeschaal die afhankelijk is van het vacant zijn van een betrekking, zolang de overtalige personeelsbezetting blijft bestaan in vergelijking met het aantal in artikel 1 vastgestelde betrekkingen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 23 maart 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Federaal Planbureau.

Brussel, 22 mei 1995.

De Eerste Minister,
J.-L. DEHAENE
De Minister van Economische Zaken,
M. WATHELET

F. 95 — 1732 (95 — 769)

23 MARS 1995. — Arrêté royal fixant le cadre organique du Bureau fédéral du Plan. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 66 du 31 mars 1995, à la page 8159

à l'article 1er, § 1er, b, Niveau 1, il y a lieu d'apporter après la mention « Traducteur-directeur » la référence « 1 »;

à l'article 1er, § 1er, b, Niveau 2+, il y a lieu de corriger les mentions :

« Programmeur ou
Chef Programmeur
Programmeur de 1re classe (niveau 2)
Programmeur de 2e classe (niveau 2) »

comme suit :

« Programmeur ou
Chef Programmeur « 1 »
Programmeur de 1re classe (niveau 2)
Programmeur de 2e classe (niveau 2) ».

A la page 8160, à l'article 2, il y a lieu d'insérer avant le grade « traducteur-chef » les mots « traducteur ou traducteur principal ou » et d'ajouter après le mot « programmeur » les mots « ou chef programmeur ».

N. 95 — 1732 (95 — 769)

23 MAART 1995. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie van het Federaal Planbureau. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 66 van 31 maart 1995, op blz. 8159

moet in artikel 1, § 1, b, Niveau 1, achter de vermelding « Vertaler-directeur » de verwijzing « 1 » aangebracht worden;

moeten in artikel 1, § 1, b, Niveau 2+, de vermeldingen :

« Programmeur of
Hoofdprogrammeur
Programmeur 1e klasse (niveau 2)
Programmeur 2e klasse (niveau 2) »

vervangen worden als volgt :

« Programmeur of
Hoofdprogrammeur « 1 »
Programmeur 1e klasse (niveau 2)
Programmeur 2e klasse (niveau 2) ».

Op bladzijde 8160 moet in artikel 2 de graad « hoofdvertaler » voorafgegaan worden door de woorden « vertaler of eerste vertaler of » en moeten na het woord « programmeur » de woorden « of hoofdprogrammeur » vermeld worden.

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

5 AVRIL 1995. — Arrêté royal portant nomination des membres de la Commission de gestion du Service de l'Etat à gestion séparée « Service national de Congrès »

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 544 du 31 mars 1987 constituant en Service de l'Etat à gestion séparée le Service national de Congrès, notamment l'article 2, § 1er;

Vu l'arrêté royal du 2 mars 1990 relatif au Service national de Congrès et aux modalités de son organisation en tant que Service de l'Etat à gestion séparée, notamment l'article 3;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Politique scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La Commission de gestion du Service de l'Etat à gestion séparée « Service national de Congrès » est composée comme suit :

- 1° le fonctionnaire dirigeant le Service national de Congrès;
- 2° en tant que membre du personnel scientifique des établissements scientifiques de l'Etat, M. W. Vanderpijpen, chef de département à la Bibliothèque royale de Belgique;
- 3° en tant que membres ne faisant pas partie du personnel :
 - M. P. Maes, secrétaire adjoint à la ville de Bruxelles;
 - M. G. Valet, journaliste;

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

5 APRIL 1995. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van de Beheerscommissie van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Nationale Dienst voor Congressen »

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 544 van 31 maart 1987 waarbij de Nationale Dienst voor Congressen opgericht wordt als Staatsdienst met afzonderlijk beheer, inzonderheid op artikel 2, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 maart 1990 betreffende de Nationale Dienst voor Congressen en zijn nadere organisatie als Staatsdienst met afzonderlijk beheer, inzonderheid op artikel 3,

Op de voordracht van Onze Minister van Wetenschapsbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Beheerscommissie van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Nationale Dienst voor Congressen » is als volgt samengesteld :

- 1° de ambtenaar die de Nationale Dienst voor Congressen leidt,
- 2° als lid van het wetenschappelijk personeel van de wetenschappelijke Rijksinstellingen, de heer W. Vanderpijpen, departementshoofd bij de Koninklijke Bibliotheek van België;
- 3° als leden die niet deel uitmaken van het personeel :
 - de heer P. Maes, adjunct-secretaris van de stad Brussel,